

147.1/68-236

12

2568

6630113010

() 3

Hochschule für

Wirtschaft und Recht Berlin (Berlin School of Economics and Law)

2/2567

1.

2.

1.

2.

3.



บันทึกข้อความ

ส่วนงาน งานทะเบียนและประมวลผล วิทยาเขตภูเก็ต โทร. 0 7627 6023

ที่ มอ 147.1/68-236

วันที่ 12 พฤศจิกายน 2568

เรื่อง ขอส่งวาระการประชุม เรื่องขอโอน/เทียบโอนรายวิชา

เรียน คณบดีคณะกรรมการบริการและการท่องเที่ยว

พร้อมนี้ งานทะเบียนและประมวลผล ขอส่งวาระเพื่อนำเข้าที่ประชุมคณะกรรมการประจำคณะกรรมการบริการและการท่องเที่ยว เพื่อพิจารณาการขอโอน/เทียบโอนรายวิชาของ นางสาวอรนุช หาบหารห์นักศึกษา 6630113010 สาขาวิชาการจัดการนวัตกรรมการทางธุรกิจ (หลักสูตรนานาชาติ) ชั้นปีที่ 3 เนื่องจากนักศึกษาเข้าร่วมโครงการศึกษาแลกเปลี่ยน ณ Hochschule für Wirtschaft und Recht Berlin (Berlin School of Economics and Law) ประเทศเยอรมนี ในภาคการศึกษาที่ 2/2567 ตามเอกสารที่แนบมาพร้อมกับบันทึกฉบับนี้ด้วยแล้ว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาหากคณะกรรมการประจำคณะกรรมการบริการและการท่องเที่ยวเห็นชอบประการใด โปรดแจ้งกลับมายังงานทะเบียนฯ เพื่อดำเนินการต่อไปจักขอบพระคุณยิ่ง

#sg01#

(นางอมรรัตน์ ปานขาว)

นายทะเบียนกลาง

วิทยาเขตภูเก็ต

นางสาวอรนุช หาบหา รหัสนักศึกษา 6630113010						
รหัส- ชื่อวิชาตามหลักสูตรฯ	หน่วยกิต (ระดับชั้น)	รหัส- ชื่อวิชาตามหลักสูตรบริหารธุรกิจ บัณฑิต สาขาวิชาการจัดการนวัตกรรมการ ทางธุรกิจ (หลักสูตรนานาชาติ)	หน่วยกิต (ระดับชั้น)	หมวด/กลุ่ม	ความเห็นคณะกรรมการ ประจำคณะ ฯ	
					อนุมัติ	ไม่อนุมัติ
IO-M05 GERMAN (A-LEVEL) (ภาษาเยอรมัน/A-LEVEL)	3 (2.0)	IO-M05 GERMAN (A-LEVEL) (ภาษาเยอรมัน/A-LEVEL)				
BWL-MSK04IP KEY QUALIFICATIONS IV (ACADEMIC WORKING PRACTICES II+ INTERCULTURAL COMPETENCIES) **ชื่อรายวิชาภาษาไทย (_____)	3 (P)	AND BWL-MSK04IP KEY QUALIFICATIONS IV (ACADEMIC WORKING PRACTICES II+ INTERCULTURAL COMPETENCIES)	**3 (CT)	เลือกเสรี		
BWL DL-M22-DLM-G6 DIGITIZATION AND ESERVICES **ชื่อรายวิชาภาษาไทย (_____)	5 (1.3)	BWL DL-M22-DLM-G6 DIGITIZATION AND ESERVICES	**3 (A)	เลือกเสรี		

หมายเหตุ ** รายวิชาดังกล่าวข้างต้น หากคณะกรรมการประจำคณะการบริการและการท่องเที่ยวมีมติเห็นชอบประการใด งานทะเบียนฯ ขอความอนุเคราะห์ให้
คณะฯ แปลชื่อรายวิชาเป็นภาษาไทย และระบุระดับชั้น ลงในตารางการขอเทียบโอนรายวิชาฉบับนี้ด้วยแล้ว
จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา จักขอบพระคุณยิ่ง



สำหรับเจ้าหน้าที่
เลขที่รับ 164
วันที่ 12/1/2562

ทบ.202

งานทะเบียนและประมวลผล มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตภูเก็ต
Registrar's Division, Prince of Songkla University, Phuket Campus

1. เรื่อง การขอโอน/เทียบโอนรายวิชา
Request for Course(s) Transfer/Equivalence

เรียน นายทะเบียนกลาง / Dear Registrar

ข้าพเจ้า(นาย/นาง/นางสาว).....อรรถ นามนา.....รหัสนักศึกษา.....6630113010
Name Mr./Mrs./Miss.....Student ID.....
คณะ.....Hospitality and Tourism.....สาขา.....Business Innovation Management.....ชั้นปีที่.....3
Faculty.....Field of Study.....Year of Study.....

เนื่องจากข้าพเจ้า
Due to

- () สอบคัดเลือกเข้ามหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ได้
admission to the university
- () ได้รับอนุมัติให้ย้ายประเภทวิชา/สาขาวิชาจาก.....มาเป็น.....
approval to move from the field of study to
ตั้งแต่ภาค.....ปีการศึกษา.....
in the semester academic year
- () ได้รับอนุมัติให้ย้ายคณะ/วิทยาลัยจาก.....มาเป็น.....
approval to move from the faculty/college to
ตั้งแต่ภาค.....ปีการศึกษา.....
in the semester academic year
- () ได้รับอนุมัติให้ย้ายมหาวิทยาลัยจาก.....มาเป็น มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์
approval to move from the university to Prince of Songkla University
ตั้งแต่ภาค.....ปีการศึกษา.....
in the semester academic year
- (✓) อื่น ๆ. เกณฑ์โอนวิชาที่ไปเรียนมาจากต่างประเทศ
other

ขอยื่นคำร้องต่อมหาวิทยาลัยเพื่อ (✓) ขอโอนรายวิชา () ขอเทียบโอนรายวิชา
request for course(s) transfer course(s) equivalence
ดังรายละเอียดในใบแสดงรายวิชารับโอน/เทียบโอน
the details are in the attachment
จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา
for your consideration

ลงชื่อ/Signatureอรรถ นามนา.....
เบอร์โทร/Phone Number.....089-9028121.....

2. ความเห็นอาจารย์ที่ปรึกษา/Advisor's Comments

เห็นควรผ่านเกณฑ์ผ่าน

(ลงชื่อ).....

3. ความเห็นเจ้าหน้าที่งานทะเบียน/Register's Comments

เรียน นายทะเบียนกลาง วิทยาเขตภูเก็ต

ใบสมัครเข้าศึกษาต่อระดับปริญญาตรี

จึงเรียนมาเพื่อโปรดดำเนินการ

(ลงชื่อ).....

4. สำหรับคณะ/For Faculty

คำสั่ง โดยมติ () ที่ประชุมคณะกรรมการประจำคณะ/วิทยาลัย ในคราวประชุมครั้งที่/.....เมื่อวันที่.....

() หรือมติเวียน เมื่อวันที่.....

() อนุมัติให้รับโอน/เทียบโอนรายวิชา.....

() ไม่อนุมัติให้รับโอน/เทียบโอนรายวิชา.....

(ลงชื่อ).....

(ตำแหน่ง).....

5. สำหรับงานทะเบียน/For Registrar's Division

เรียน นายทะเบียนกลาง วิทยาเขตภูเก็ต

ด้วยคณะ/วิทยาลัย..... ได้

() เห็นชอบ

() ไม่เห็นชอบ

ให้รับโอน/เทียบโอนรายวิชาสำหรับนักศึกษาข้างต้นแล้ว เห็นสมควรแจ้งเจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป

ลงชื่อ

วันที่

ใบแสดงรายวิชารับโอน/เทียบโอน Course(s) Transfer/Equivalence List

ชื่อ-สกุล (Name - Surname)..... อรุณ งามนนา รหัสนักศึกษา (Student ID)..... 6630113010

คณะ (Faculty)..... Hospitality and Tourism ประเภทวิชา/สาขาวิชา (Field of Study)..... Business Innovation Management

- () สอบคัดเลือกเข้ามหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ได้ admission to the university
- () ได้รับอนุมัติให้ย้ายประเภทวิชา/สาขาวิชา จาก.....มาเป็น.....ตั้งแต่ภาค.....ปีการศึกษา.....
approval to move from the field of study to in semester academic year
- () ได้รับอนุมัติให้ย้ายคณะ/วิทยาลัย จาก.....มาเป็น.....ตั้งแต่ภาค.....ปีการศึกษา.....
approval to move from the faculty/college to in semester academic year
- () ได้รับอนุมัติให้ย้ายมหาวิทยาลัย จาก.....มาเป็น มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ ตั้งแต่ภาค.....ปีการศึกษา.....
approval to move from the university to Prince of Songkla University in semester academic year
- (✓) อื่น ๆ. โอนใบอนุญาติไปเรียนจากต่างประเทศ
other

[illegible]

ลำดับที่ No.	รายวิชาที่ได้ศึกษามาแล้ว Courses Taken (for Credit Transfer Request)					รายวิชาที่รับโอน/เทียบโอนได้ในหลักสูตร Courses Approved for Credit Transfer in the Curriculum				
	รหัสวิชา Subject Codes	ชื่อรายวิชา Course Title	ประเภทวิชา Subject Type			จำนวน นค. Credits	รหัสวิชา Subject Codes	ชื่อรายวิชา Course Title	จำนวน นค. Credits	หมวดวิชา/กลุ่มวิชา Courses
			C	A	N					
รวมจำนวน..... 3รายวิชา..... 11 หน่วยกิต Total subject(s) credit(s)						ลงชื่อ/signature อรุณ นานนา (..... อรุณ นานนา) วันที่/Date 20 / 10 / 2025				



Transcript of Records

for summersemester 2025

Last name, first name HAPHA, ORANUT
Matriculation number 77201105696
Date of birth/place of birth 02/12/2002 in Phuket

Degree Exchange Programme
Study programme FB2 Incomings

The student has not graduated yet.

Module	Module title	Semester	Grade	try	ECTS
IO-M05	German (A-level)	SuSe 2025	2.0	1	3
BWL IP-M03-BWL-OP	Organization & HR Management	SuSe 2025	3.7	1	5
BWL IP-M08-RW-FI	Finance and Investment	SuSe 2025	5.0	1	0
BWL IP-M22-IP-G6	Market Development and Marketing in Selected International Locations	SuSe 2025	5.0	1	0
BWL-MSK04IP	Key Qualifications IV (Academic Working Practices II + Intercultural Competencies)	SuSe 2025	p	1	3
BWL DL-M22-DLM-G6	Digitization and eServices	SuSe 2025	1.3	1	5
BWL SP-M21-SP-G5	Supply Chain Management	SuSe 2025	5.0	1	0

Undifferentiated grade: p = pass, f = fail

* approved

Document generated on 31/07/2025

Signature/Stamp



1.8.25

Date



Notenumrechnungstabelle:

Deutsche Note HWR -Note		Europäische Note		Erklärung der Note
1,0 – 1,5	Sehr gut	A (1,0 – 1,5)	Excellent	Eine hervorragende Leistung.
1,6 – 2,5	Gut	B (1,6 – 2,0)	Very good	Eine sehr gute Leistung, die erheblich über den durchschnittlichen Leistungen liegt.
		C (2,1 – 3,0)	Good	Eine gute Leistung, die über den durchschnittlichen Leistungen liegt.
2,6 – 3,5	Befriedigend	D (3,1 – 3,5)	Satisfactory	Eine befriedigende Leistung, die durchschnittlichen Anforderungen entspricht.
3,6 – 4,0	Ausreichend	E (3,6 – 4,0)	Sufficient	Eine ausreichende Leistung, die trotz ihrer Mängel noch den Anforderungen genügt.
> 4,0	Nicht bestanden	F/FX (> 4,0)	Fail	Eine Leistung, die wegen erheblicher Mängel den Anforderungen nicht mehr genügt.

Grading Scale:

German Grade HWR -Grade		European Grade		Assertion
1,0 – 1,5	Sehr gut	A (1,0 – 1,5)	Excellent	An excellent performance.
1,6 – 2,5	Gut	B (1,6 – 2,0)	Very good	A very good performance, which clearly rates above average or above average expectation.
		C (2,1 – 3,0)	Good	A good performance, which rates above average expectation.
2,6 – 3,5	Befriedigend	D (3,1 – 3,5)	Satisfactory	A satisfactory performance which complies with average expectation.
3,6 – 4,0	Ausreichend	E (3,6 – 4,0)	Sufficient	A performance which for all its deficiencies sufficiently complies with average expectation.
> 4,0	Nicht bestanden	F/FX (> 4,0)	Fail	An exceptionally poor performance which due to severe deficiencies does not comply with the expectations.

HWS = Lecture Hours per Week per Semester

Courses Description

Digitization and eServices

Students understand the evolution of developed economies towards information societies. They will be able to outline the central concepts that will be discussed in this context (e.g. digitalization, Internet of Things, Big Data, newer understanding of customers) and to apply as well as assess the key control variables of digitalization in the company.

The students learn the basics of internet-based business transactions and know the essentials of digital business models and understand their functions. They are able to conceive digital strategies and implement them into the company and learn selected methods and techniques for transforming traditional business processes into digital workflows

German Language Course (A-Level)

After completing the module the students have broadened and deepened their command of the German language. They have developed their written and oral communication skills further. In particular, they have practised using the language in a business context. The goal is to complete the module at the CEF/A1 level in accordance with the recommendations of the ERFA Wirtschaft programme.

Academic Working Practices II

Working on the basis of existing research, students will develop a research project relevant to the area of business and economics. They will design a suitable investigation design to address their research question in a structured fashion and present it in a focused manner. They will evaluate the strengths and limitations of this design.

Intercultural Skills

Students will obtain an overview of intercultural approaches and research. They will be able to identify stereotypes and will be familiar with the concept of attributions and its role in an intercultural context. Students will be familiar with the concept of culture, the cultural self and the origins of both cultures, sub-cultures, and will develop cultural sensitivity. They will be able to assume different perspectives and

judge conflicts based on cultural differences. Students will be familiar with different types of communication and understand their effects on intercultural communication. They will be able to apply and interpret different communication methods in a business context and be able to identify, judge and overcomeHWR Berlin International Office Page 13 of 18

potential misunderstandings. They will be able to integrate into another culture and to adapt to a multicultural (working) environment

เรียน คณบดีคณะกรรมการบริการและการท่องเที่ยว

งานทะเบียนและประมวลผล วิทยาเขตภูเก็ต ได้รับเอกสารขอโอน/เทียบโอนรายวิชานางสาวอรุณ หาบหา รหัส
นักศึกษา 6630113010 นักศึกษาคณะกรรมการบริการและการท่องเที่ยว สาขาวิชาการจัดการนวัตกรรมการทางธุรกิจ (หลักสูตร
นานาชาติ) ชั้นปีที่ 3 ได้แสดงความจำนขอโอน/เทียบโอนรายวิชา จำนวน 3 รายวิชา รวม 6 หน่วยกิต ตามเอกสารแนบ

อนึ่ง จำนวนหน่วยกิตรวมตลอดหลักสูตรของสาขาวิชาการจัดการนวัตกรรมการทางธุรกิจ (หลักสูตรนานาชาติ) เท่ากับ
121 หน่วยกิต นักศึกษาขอโอน/เทียบโอนรายวิชาจำนวน 6 หน่วยกิต ตามข้อบังคับมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ว่าด้วย
การศึกษาชั้นปริญญาตรีและการศึกษาตลอดชีวิต พ.ศ.2563

ข้อ 23 การรับโอนและเทียบโอนรายวิชา ให้ดำเนินการดังนี้

(4) นักศึกษาต้องดำเนินการยื่นขอรับโอนหรือเทียบโอน ให้แล้วเสร็จภายในสองสัปดาห์แรกที่เข้าศึกษา และ
คณะต้องแจ้งผลการพิจารณาให้มหาวิทยาลัยทราบ ก่อนสิ้นสุดการสอบกลางภาคของภาคการศึกษานั้น
ๆ

(5) การรับโอนหรือเทียบโอนรายวิชา ต้องได้รับการอนุมัติจากคณะกรรมการประจำคณะ

(6) นักศึกษาที่ได้รับการโอนหรือเทียบโอน และได้รับสัญลักษณ์หรือระดับคะแนนเดิม ไม่มีสิทธิลงทะเบียน
เรียนรายวิชาที่ได้รับการโอนหรือเทียบโอน หากลงทะเบียนเรียนรายวิชานั้นซ้ำจะถือว่าเป็นโมฆะ

ข้อ 24 การรับโอนหรือเทียบโอนรายวิชาต้องได้รับการอนุมัติจากหลักสูตรที่เกี่ยวข้อง โดยมีหลักเกณฑ์การ
พิจารณา ดังนี้

(5) เป็นรายวิชาหรือกลุ่มรายวิชาในหลักสูตรระดับอุดมศึกษา หรือเทียบเท่าที่ได้รับการรับรองจาก
หน่วยงานของรัฐที่มีอำนาจตามกฎหมายในการกำกับดูแล

(6) เป็นรายวิชาหรือกลุ่มรายวิชา ที่มีเนื้อหาสาระ หรือผลลัพธ์การเรียนรู้อยู่ในระดับเดียวกัน หรือมี
ปริมาณเทียบเท่ากัน หรือไม่น้อยกว่าสามในสี่ของรายวิชา หรือกลุ่มรายวิชาที่ขอเทียบโอน

(7) เป็นรายวิชาหรือกลุ่มรายวิชา ที่มีผลการศึกษาไม่ต่ำกว่าระดับคะแนน C หรือเทียบเท่า หรือ
สัญลักษณ์ G หรือ S ยกเว้น กรณีตามข้อ 25(2)

(8) ให้มีการรับโอนหรือเทียบโอนรายวิชาหรือกลุ่มรายวิชาได้ไม่เกินสามในสี่ของจำนวนหน่วยกิต
รวมของหลักสูตรใหม่

ข้อ 25 ให้รับโอนหรือเทียบโอนรายวิชาสำหรับผู้ย้ายคณะหรือประเภทวิชาหรือหลักสูตร ดังนี้

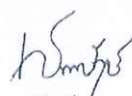
(2) การรับโอนรายวิชาที่เป็นรายวิชาเดียวกันกับรายวิชาในหลักสูตรใหม่ รายวิชานั้นจะต้องมี
ระดับคะแนน D ขึ้นไป หรือสัญลักษณ์ G หรือ P หรือ S

ข้อ 26 ให้รับโอนหรือเทียบโอนรายวิชาสำหรับผู้ย้ายสถาบันอุดมศึกษาหรือผู้ที่เคยศึกษาใน
สถาบันอุดมศึกษาอื่นหรือผู้ที่เคยศึกษาในมหาวิทยาลัยและผ่านการคัดเลือกเข้าศึกษาในมหาวิทยาลัย ดังนี้

(3) รายวิชาที่ได้รับการรับโอนหรือเทียบโอนให้ได้สัญลักษณ์หรือระดับคะแนนเดิมให้นับหน่วยกิต
รายวิชาดังกล่าวเป็นหน่วยกิตสะสมและนำมาคำนวณเต็มระดับคะแนนเฉลี่ยสะสม

(4) คณะอาจรับโอนหรือเทียบโอนเป็นกลุ่มรายวิชาหรือหมวดรายวิชาโดยไม่ปรากฏชื่อรายวิชาที่รับโอนหรือ
เทียบโอนแต่ให้ระบุจำนวนหน่วยกิต

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเข้าสู่การพิจารณาของคณะกรรมการประจำคณะบริการและการท่องเที่ยวใน
การพิจารณาขอโอน/เทียบโอนรายวิชาของนักศึกษาดังกล่าวต่อไป จักขอบพระคุณยิ่ง



(นางสาวเสาวรักษ์ อางเอี่ยม)

นักวิชาการอุดมศึกษา

งานทะเบียนและประมวลผล วิทยาเขตภูเก็ต